

Manual de instruções
- Portugiesisch -

Receptor de satélite DVB UFS 601si



KATHREIN
Antennen • Electronic

PREFÁCIO

Caro cliente,

o presente manual de instruções pretende ajudá-lo a utilizar correctamente as várias funções do seu novo receptor de satélite.

Resumimos as instruções de utilização de forma tão compreensível quanto possível, mantendo-as tão sucintas quanto necessário.

Em caso de ausências prolongadas, desligue o receptor da corrente para poupar energia. Durante as pausas mais curtas, pode ligar o receptor com o controlo remoto para standby, para que seja consumido apenas um mínimo de energia.

Desejamos-lhe uma boa recepção e muitas felicidades com o seu novo receptor de satélite DVB.

A sua

equipa KATHREIN

INDICAÇÕES IMPORTANTES

Ocorrem constantemente alterações, no que diz respeito à ocupação de canais do satélite e do transponder. Por conseguinte, nestes casos, é necessário efectuar um reajuste dos canais, embora a pré-programação de fábrica corresponda sempre à versão mais actual. Pode retirar os dados para este reajuste da Internet ou das respectivas publicações periódicas especializadas.

O seu receptor foi equipado de fábrica com o software mais actual. Esforçamo-nos continuamente para adaptar o software aos desejos dos nossos clientes e aos mais recentes avanços tecnológicos. Para mais informações consulte o capítulo «Actualização de software».

Guarde a embalagem original para um possível retorno do aparelho!

PROPRIEDADES DO RECEPTOR

O receptor UFS 601si é indicado para a recepção de canais de rádio e TV por satélite digitais livres.

O mini-receptor com aspecto moderno dispõe, apesar das suas dimensões reduzidas, de várias possibilidades de ligação, como duas entradas Scart e uma saída para som digital óptico.

Juntamente com um sistema de áudio Dolby Digital, pode dispor de som de cinema na sua sala de estar. Com o sensor de infravermelhos incluído no volume de fornecimento é possível instalar o mini-receptor de forma oculta.

Além disso, com a sua saída de 12 V e a fonte de alimentação de 230/12 V separada, o receptor pode ser aplicado quer como unidade fixa quer como unidade móvel.

O receptor também pode ser instalado verticalmente e a indicação do display (ver Menu de instalação/Ajustes do utilizador) pode ser adaptada ao tipo de instalação. Com o suporte de montagem fornecido, o receptor pode ser fixado adicionalmente e protegido contra quedas.

A caixa do receptor UFS 601si encontra-se disponível em prateado.

CONTEÚDO

Prefácio	2
Indicações importantes	2
Propriedades do receptor	3
Conteúdo	4
Indicações de segurança	6
Ligação e colocação em funcionamento	7
Ligar o aparelho	7
Ligação SAT-FI.....	7
Condições de recepção	7
Ligação à TV	7
Receptor de infravermelhos	8
Montagem pendurada.....	8
Montagem sobre uma base plana e firme	9
Vistas e ligações	10
Vista de frente.....	10
Vista de trás.....	10
Vista de lado.....	10
Controlo remoto	11
Teclas de função do controlo remoto	11
Controlo remoto RC 660	12
Primeira instalação	13
Funcionamento	17
Utilização do controlo remoto.....	17
Seleção de canais (TV e rádio)	17
Seleção directa de canais	17
Seleção de canais a partir da lista de canais.....	17
Informações do programa (mensagens do canal)	18
Teletexto.....	18
Guia de programas electrónico (EPG)	19
Ordenar canais.....	19
Informação (informações adicionais do programa)	19
Pré-visualização do programa	20
Programação temporizada a partir do EPG	21
Áudio	22
Menu principal	23
Chamar o menu principal (tecla MENU)	23
Listas de canais	24
Editar listas de canais	25
Apagar canais.....	25
Mover/ordenar canais	25

CONTEÚDO

Listas de favoritos	26
Inserir canal na lista de favoritos	26
Apagar canal da lista de favoritos	26
Mover/ordenar canais	27
Temporizador	28
Ajuste manual do temporizador	28
Ajuste automático do temporizador	29
Apagar o temporizador	29
Menu de instalação	30
Configurações de utilizador	31
Ajustes de som e imagem	31
Ajustes regionais	33
Ajustes do idioma	33
Segurança para crianças	34
Bloquear canais	34
Alterar PIN	35
Bloquear menu	36
Ajuste da antena e busca de canais	36
Ajustes da antena	36
Recepção da antena	38
Busca de canais completa	38
Busca de canais manual (busca transponder)	39
Actualização e ajuste de fábrica	40
Actualização do software	40
Ajuste de fábrica	41
Informação do sistema	42
Actualização de software	43
Actualização de software através da Internet	43
Assistência técnica	43
LIGAÇÃO AO GRAVADOR DE VÍDEO E DVR	44
GRAVAÇÃO	44
REPRODUÇÃO	44
Funções e dados técnicos	45
Dados técnicos	46
Esquema de ligação	47
Exemplo de ligação para recepção simples	47
Exemplo de ligação para recepção Multifeed com matriz DiSEqC™ (p. ex. Astra e Hotbird)	47

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

Nesta página são apresentados avisos importantes relativos ao funcionamento, local de instalação e ligação do aparelho.

Leia atentamente os avisos antes de colocar o aparelho em funcionamento.



PERIGO!

Cabo da rede

Certifique-se de que o cabo da rede (cabo de alimentação eléctrica) não é danificado. Os aparelhos com um cabo danificado, devem ser desligados da rede (retirar a ficha da rede) e reparados por um técnico antes de serem colocados novamente em funcionamento. Utilize apenas (caso existente) o bloco de alimentação juntamente fornecido!

Perigo de morte devido a choque eléctrico!

Limpeza

Antes de limpar o aparelho, desligue a ficha da rede. Para a limpeza utilize um pano seco e limpe apenas a superfície. Não abra o aparelho em caso algum.

Em caso de contacto com peças do interior do aparelho existe perigo de morte devido a choque eléctrico!

Crianças

Certifique-se de que as crianças não colocaram objectos nas ranhuras de ventilação.

Existe perigo de vida devido a choque eléctrico!



AVISO!

Ligação à terra

A antena deve ser devidamente ligada à terra ou à ligação equipotencial. Para este efeito, aplicam-se as normas EN 60728/11 e, eventualmente, as normas nacionais.

Perigo de sobretensão devido à queda de raios!

Tensão de rede

O aparelho apenas deve ser utilizado com a tensão de rede indicada (consultar na parte de trás do aparelho ou no bloco de alimentação externo)! O aparelho apenas pode ser conectado e ligado após estarem estabelecidas as ligações com a antena e a televisão ou entre o cabo de rede e o PC.

Caso a tensão de rede seja demasiado elevada, existe perigo de incêndio!

Reparação

As reparações no seu aparelho apenas podem ser efectuadas por técnicos qualificados para o efeito. A abertura e tentativas de reparação do aparelho implicam a perda da garantia!

As intervenções incorrectas no aparelho podem diminuir a segurança eléctrica do aparelho.

O fabricante não se responsabiliza por acidentes do utilizador caso o aparelho tenha sido aberto!



ATENÇÃO!

Ligações

A ligação incorrecta das conexões pode causar avarias de funcionamento ou defeitos no aparelho!

Períodos de ausência/trovoada

Em caso de ausência prolongada e trovoada, desligue sempre o interruptor de rede. Caso o seu aparelho não disponha de um interruptor de rede, poderá desligar o aparelho, retirando a ficha da rede. O mesmo se aplica aos aparelhos ligados a este aparelho. Em qualquer dos casos, recomendamos sempre desligar os cabos da rede. Tenha em conta eventuais programações do temporizador (receptor) e ligue o aparelho atempadamente antes de iniciar a gravação.

Local de instalação

Todos os aparelhos electrónicos produzem calor. No entanto, o aquecimento que o aparelho atinge encontra-se dentro dos parâmetros aceitáveis. Com o tempo, as superfícies de móveis mais sensíveis podem sofrer alterações na cor devido à influência constante do calor. Além disso, os pés do aparelho podem causar alterações da cor em superfícies tratadas dos móveis. Se necessário, coloque o aparelho sobre uma base adequada e plana!

Ventilação

O calor produzido pelo aparelho é expulso. No entanto, não deve instalar o aparelho dentro de um armário ou estante com uma ventilação insuficiente. Não cubra as ranhuras de ventilação do aparelho!

Não coloque objectos sobre o aparelho e mantenha uma distância mínima de 10 cm sobre o aparelho para que o calor produzido possa sair livremente.

Humidade, irradiação do sol, calor

Proteja o aparelho contra a humidade, gotas ou salpicos de água. Não coloque o aparelho num local próximo do aquecimento, não o exponha à irradiação directa do sol, nem o utilize em locais húmidos.



LIGAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

O capítulo seguinte foi especialmente concebido para o técnico comercial. Só deve dar atenção a este capítulo, se for o próprio a efectuar a instalação do aparelho. No capítulo «Esquema de ligação» irá encontrar uma configuração modelo.

Ligue o aparelho à rede eléctrica só depois de todos os trabalhos de instalação estarem terminados. Respeite também o descrito no capítulo «Indicações de segurança».

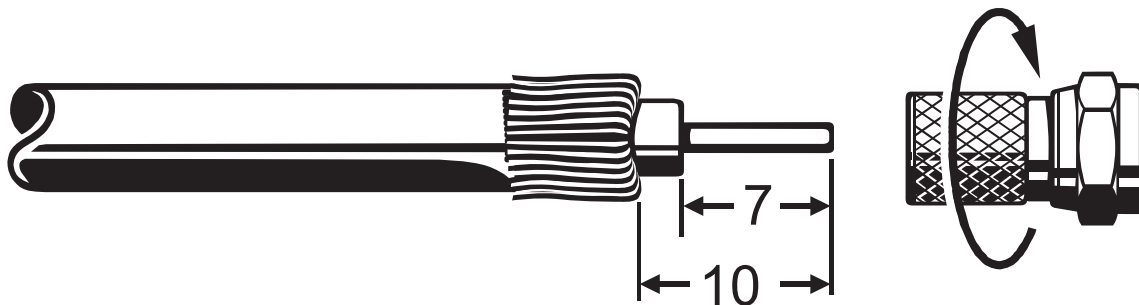
LIGAR O APARELHO

LIGAÇÃO SAT-FI

Ligue a entrada SAT-FI do receptor ao equipamento de recepção de satélite.

Para isso, utilize um cabo coaxial com uma ficha «F».

Se a ficha «F» não estiver já montada no cabo, descarte o cabo de acordo com a imagem seguinte e rode cuidadosamente a ficha «F» na extremidade do cabo, até que esteja fixa ao cabo.



Certifique-se de que durante a montagem da ficha, não toca em nenhum fio da malha do cabo interior, para não provocar um curto-circuito.

A qualidade de recepção do sinal depende também desta ligação!

CONDIÇÕES DE RECEPÇÃO

Certifique-se de que o seu sistema de antena de satélite é indicado para a recepção digital.

Pré-ajuste do equipamento de recepção

O pré-ajuste para os sinais de operação foi efectuado para equipamentos de recepção normais, ou seja, 14/18 V para a alteração de polaridade e o sinal de 22 kHz para a alteração entre Low/High Band. Respeite impreterivelmente as instruções de aplicação das matrizes usadas.

Os parâmetros definidos no menu «Ajustes da antena» só devem ser alterados por instaladores experientes.

LIGAÇÃO À TV

Ligue o receptor de satélite (entrada Scart TV) ao televisor com um cabo Scart.

Se o seu televisor suportar som estéreo, poderá receber o som em estéreo com a ligação Scart.

Ligue o receptor de satélite ao gravador de vídeo/DVD com um cabo Scart.

LIGAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

RECEPTOR DE INFRAVERMELHOS

Se o receptor for instalado fora da área de recepção dos sinais de infravermelhos do controlo remoto (instalação oculta), ligue o receptor de infravermelhos à tomada «IR SENSOR» e coloque-o de forma a ter uma ligação em linha de vista para o controlo remoto.

Inserir as pilhas no controlo remoto

Retire a tampa da traseira do controlo remoto.

Insira as duas pilhas fornecidas no controlo remoto. Tenha atenção à polaridade correcta das pilhas, que está marcada no fundo do compartimento das pilhas.

Volte a fazer deslizar a tampa e encaixe-a.



As pilhas gastas são consideradas lixo especial!

Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, deposite-as antes num ponto de recolha para pilhas gastas!



Os aparelhos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, devendo ser eliminados de forma adequada, de acordo com a directiva 2002/96/CE DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO, de 27 de Janeiro de 2003, relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

No fim da sua vida útil, entregue o aparelho num centro de recolha público para ser eliminado.

MONTAGEM DO UFS 601SI COM SUPORTE DE MONTAGEM

Com o suporte de montagem fornecido tem a possibilidade não só de colocar o receptor sobre uma base plana e firme, como também de o fixar na mesma, ou seja, de o montar pendurado (p. ex. por baixo de uma superfície de apoio).

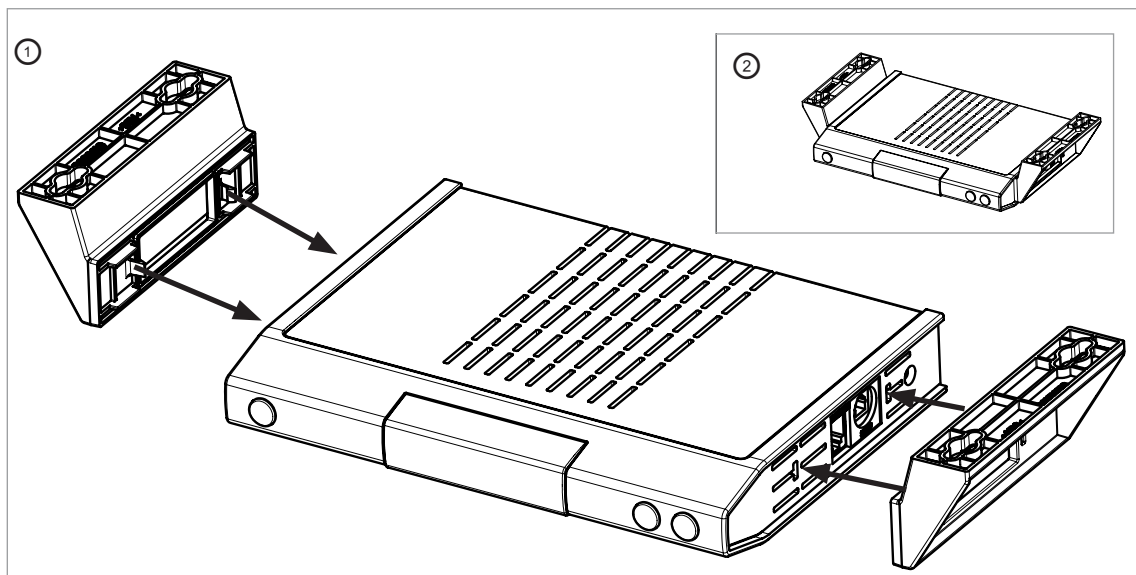


Respeite impreterivelmente o capítulo «Indicações de segurança» na escolha do local de montagem! Tenha igualmente atenção à acessibilidade das tomadas de ligação na parte de trás do receptor e deixe espaço suficiente para os cabos a ligar!

MONTAGEM PENDURADA

Introduza as duas patilhas das peças de fixação, tal como ilustrado na imagem 1 (ver página seguinte), nas aberturas verticais que se encontram respectivamente na linha central.

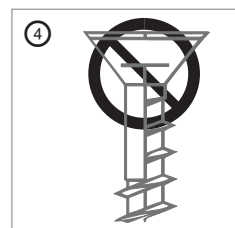
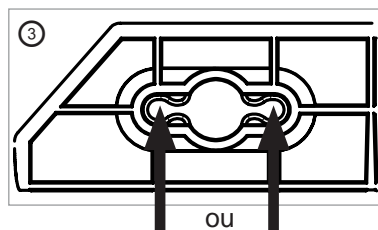
LIGAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO



Pressione bem o suporte de montagem contra a caixa do receptor, até o suporte encaixar de forma audível na caixa (ver imagem 2).

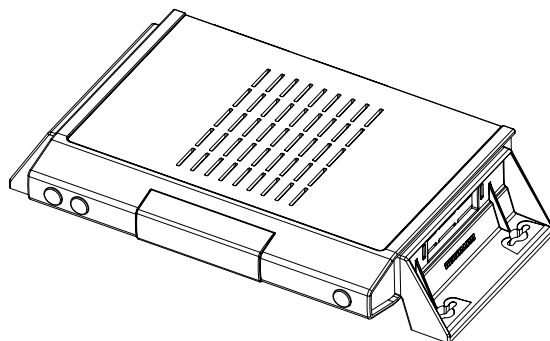
Coloque agora o receptor com o conjunto de fixação engatado no local de montagem. Enrosque os parafusos de madeira fornecidos nas posições apertadas da área de encaixe do parafuso (4 x) (ver imagem 3). Se possível, utilize apenas os parafusos de madeira fornecidos. Se não for possível utilizar estes, também podem ser utilizados outros parafusos adequados. **Contudo, nunca podem ser utilizados parafusos de cabeça embutida, uma vez que estes podem danificar o suporte (ver imagem 4).**

De seguida, aperte os quatro parafusos, de modo a que o conjunto de fixação já não se possa soltar sozinho.



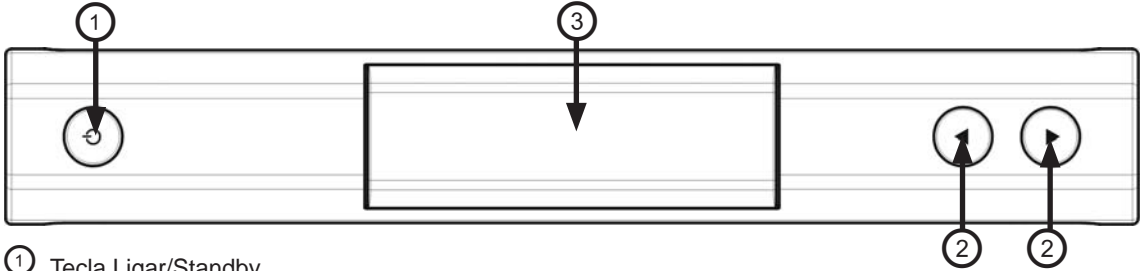
MONTAGEM SOBRE UMA BASE PLANA E FIRME

Para evitar que o receptor se desloque ou caia, também pode montar o conjunto de fixação ao contrário no receptor (ver imagem direita). A montagem é feita do mesmo modo que a montagem pendurada, excepto que o conjunto de fixação é engatado, no lado do receptor, virado para baixo.



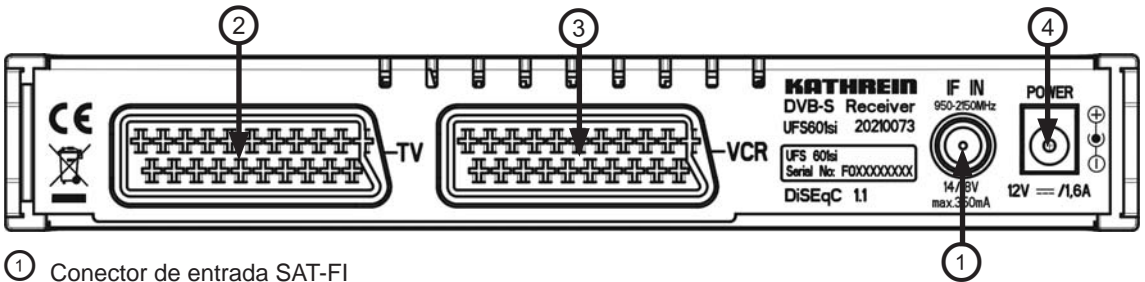
VISTAS E LIGAÇÕES

VISTA DE FRENTE



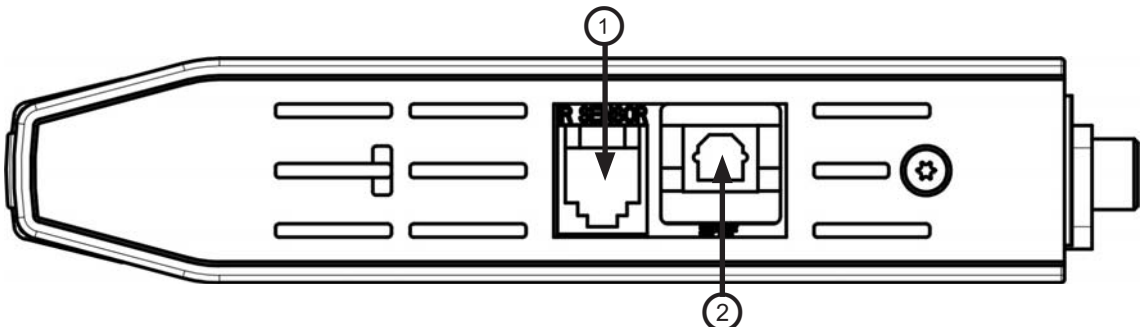
- ① Tecla Ligar/Standby
- ② Teclas para selecção de canais
- ③ Indicação do canal

VISTA DE TRÁS



- ① Conector de entrada SAT-FI
- ② Ligação Scart para televisor
- ③ Ligação Scart para vídeo gravador
- ④ Cabo de alimentação

VISTA DE LADO





- ① Interface RJ 11 para ligação do receptor de infravermelhos e do cabo de modem nulo
- ② Ligação S/PDIF óptica para sistema Dolby Digital


CONTROLO REMOTO


TECLAS DE FUNÇÃO DO CONTROLO REMOTO

Pode encontrar também os símbolos das teclas aqui apresentados na descrição dos procedimentos de funcionamento.



Ligar/desligar o modo
silêncio (Mute)



Para introduzir os nú-
meros dos canais ou
parâmetros de menu


Chamar o menu principal



Seleccionar a lista de
canais na gestão de
listas de canais


Volume de som



(Teclas de cursor)
Mudar o canal e/ou
navegar nos menus


(EXIT)
Sair dos menus
e submenus



Actualmente sem função



Actualmente sem função



Actualmente sem função



Programação tempori-
zada a partir do EPG





Funcionamento
desligado (Pronto a
funcionar/Standby)



(Verde)
Seleccionar a lista de
canais na gestão de
listas de favoritos



Chamar o teletexto



(Amarelo)
Chamar o menu de opções


(Azul)
Mudar entre o modo
rádio e TV


Seleccionar o canal


Informações do can-
nal em exibição


Confi rmar os submenus
e os pontos de menu,
chamar a lista de canais


Chamar o guia de pro-
gramas electrónico


Actualmente sem função


Actualmente sem função

CONTROLO REMOTO

CONTROLO REMOTO RC 660



O receptor UFS 601si aceita exclusivamente o código de infravermelhos. Este está reservado para o receptor e também não pode ser mudado.

O controlo remoto RC 660 suporta até quatro aparelhos (fornecidos normalmente com o RC 660) e, adicionalmente, os receptores da família UFD 5xx (excluindo os UFD 552, 554, 558) e UFD 4xx.










Primeiro, desligue todos os receptores (interruptor de rede).

Para atribuir um código de infravermelhos a cada receptor, proceda da seguinte forma:

Ligue o receptor em causa.

No controlo remoto, prima em simultâneo as teclas









Endereço 1 =  +  + 

Volte a desligar o receptor (interruptor de rede) e proceda de igual forma com os outros aparelhos ( +  +  para o segundo receptor;  +  +  para o terceiro receptor e  +  +  para o quarto receptor).

Assegure-se de que está ligado apenas um receptor de cada vez!

Comutar o controlo remoto para um código de infra-vermelhos:

Depois de ter ajustado todos os receptores para os seus códigos de infravermelhos, a comutação entre os aparelhos no controlo remoto funciona da seguinte forma:

Para a operação do primeiro receptor (endereço 1) prima  + , para o segundo receptor  + , para o terceiro receptor  +  e para o quarto receptor  + .

 +  (Vermelho) = Kathrein UFD código 5xx, controlo remoto RC 400

Os controlos remotos RC 600 e RC 650 não podem ser substituídos pelo RC 660!

PRIMEIRA INSTALAÇÃO



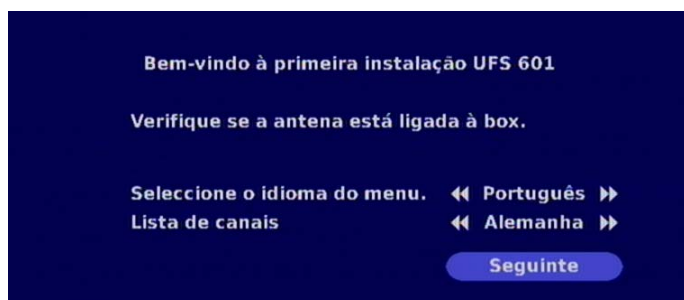
Antes de colocar o aparelho em funcionamento, leia os capítulos «Indicações de segurança» e «Ligação e colocação em funcionamento».

No capítulo «Exemplo de ligação» irá encontrar uma configuração modelo.

Ligue o aparelho à rede eléctrica só depois de todos os trabalhos de instalação estarem terminados.

Com a explicação do capítulo «Primeira instalação», partimos do princípio de que o receptor foi ligado adequadamente sob observância do capítulo «Indicações de segurança» e «Ligação e colocação em funcionamento».

Ligue primeiro o seu televisor e seleccione a posição de canal AV. Ligue o receptor à rede eléctrica. Surge a seguinte mensagem:



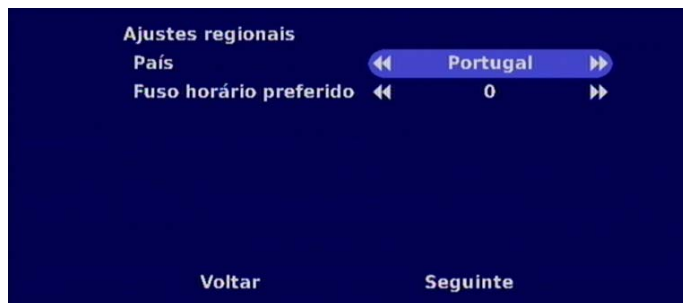
Com as teclas mude para a linha da selecção do idioma. Com as teclas seleccione o idioma desejado para os menus.

Pode escolher entre: Alemão, inglês, francês, checo, húngaro, holandês, português, turco, espanhol, italiano e polaco.

Mude para a linha de selecção de listas de canais com as teclas . Escolha a lista de canais pretendida com as teclas . Se seleccionar a lista de canais para a Alemanha, os canais ASTRA surgem no início da lista. Através da selecção da lista de canais para a Itália, os canais Hotbird encontram-se ordenados no início da lista de canais.

Com as teclas mude para a linha «Seguinte» e confirme a selecção com a tecla para ir para o menu seguinte. Surge a seguinte mensagem:

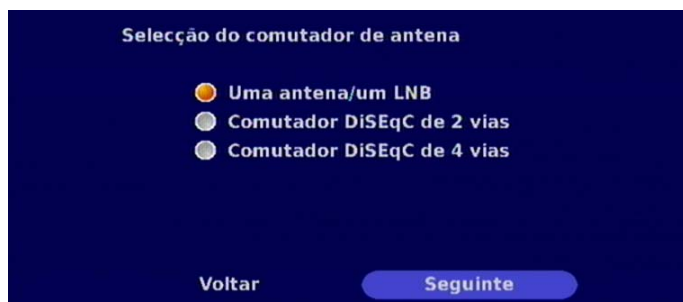
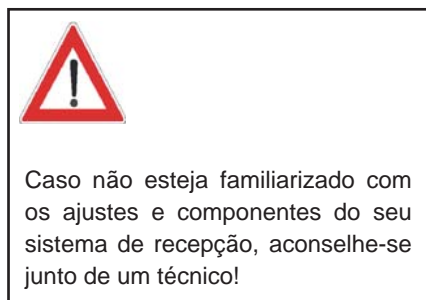
PRIMEIRA INSTALAÇÃO



Nota: Se não tiver a certeza de ter efectuado o ajuste correcto no menu anterior, poderá, durante todo o processo da primeira instalação, seleccionar «Voltar» em vez de «Seguinte». Ao confirmar com a tecla **OK** irá retroceder um passo.

Com as teclas **◀▶** seleccione o país em que se encontra. De seguida, com as teclas **▲▼** mude para a linha «Fuso horário preferido». Com as teclas **◀▶** seleccione o fuso horário actual («0» = UMTC (antes Greenwich Mean Time GMT), «+1» = horário de Inverno na Europa central, «+2» = horário de Verão na Europa central).

Com as teclas **▲▼** mude para a linha «Seguinte» e confirme a selecção com a tecla **OK** para ir para o menu seguinte. Surge a seguinte mensagem:



Com as teclas **▲▼** seleccione o ajuste que se aplica ao seu sistema e confirme com a tecla **OK**. Pode encontrar a explicação relativa às possibilidades de ajuste na página seguinte.

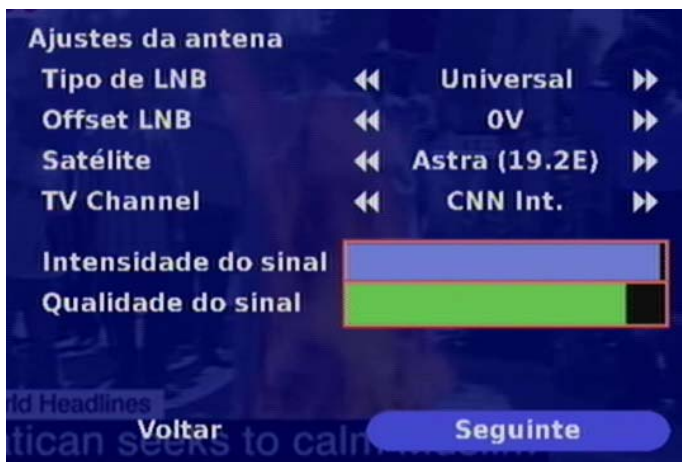
PRIMEIRA INSTALAÇÃO

Aceite o ajuste «**Uma antena/um LNB**» se utilizar apenas uma antena/um LNB.

Em caso de recepção Multifeed (p. ex. ASTRA + Hotbird) aceite o ajuste «**Comutador DiSEqC de 2 vias**». No menu «Ajustes da antena» tem de seleccionar a ligação 2 e em «Satélite» tem de ajustar para Hotbird.

Em caso de recepção de mais de 2 satélites tem de activar «**Comutador DiSEqC de 4 vias**».

Com as teclas **▲▼** mude para a linha «Seguinte» e confirme a selecção com a tecla **OK** para ir para o menu seguinte. Surge a seguinte mensagem:



Com as teclas **◀▶** seleccione o ajuste adequado para o seu LNB. Pode seleccionar entre as seguintes opções:

- **Universal (ajuste padrão normal)**
- 9750 MHz (baixa frequência LNB)
- 10000 MHz
- 10600 MHz (alta frequência LNB)
- 10750 MHz
- 11250 MHz
- 11300 MHz
- 11475 MHz

Com as teclas **▲▼** mude para a linha «Offset LNB». Com as teclas **◀▶** efectue o ajuste para a alimentação de tensão do seu LNB («0 V», ou «1 V» com cabos compridos).

Se a ligação da antena for feita com cabos mais compridos, a alteração de polaridade dos canais verticais e horizontais funciona, por vezes, com problemas. Com o ajuste de «**Offset LNB**» para «1 V» a tensão de alimentação LNB é alterada para 1 V.

Com as teclas **▲▼** mude para a linha «Satélite». Com as teclas **◀▶** seleccione os satélites pretendidos de entre os satélites pré-instalados de fábrica.

PRIMEIRA INSTALAÇÃO



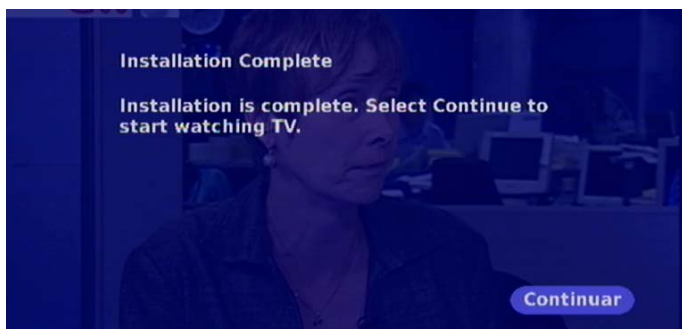
O seu sistema de recepção tem de estar direccionado para os satélites pre-tendidos!

Com as teclas **▲▼** mude para a linha «Canal de teste». Com as teclas **◀▶** seleccione o canal de teste pretendido de entre os canais pré-instalados de fábrica.

Na primeira colocação em funcionamento tem ainda de ser efectuada uma busca de canais dos satélites recebidos.

No fundo surge o programa do canal de teste seleccionado. Se não visualizar qualquer programa, volte a verificar os ajustes previamente efectuados no seu sistema de recepção.

Com as teclas **▲▼** mude para a linha «Seguinte» e confirme a selecção com a tecla **OK**. Surge a seguinte mensagem:



Prima a tecla **OK** para terminar a primeira instalação. O receptor passa automaticamente para o primeiro canal pré-programado de fábrica.

FUNCIONAMENTO

UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

Com a tecla **OK** pode confirmar os ajustes no menu ou chamar os submenus. Altere os ajustes em cada linha e confirme a introdução premindo a tecla **OK**. Com a tecla **EXIT** pode sair do menu ou passar de um submenu para o nível acima seguinte.

Com as teclas **▲▼** pode navegar pelos menus. Com as teclas **◀▶** pode editar cada um dos campos. Pode ainda introduzir os valores nos respectivos campos com a ajuda do teclado numérico.

As teclas coloridas são usadas para as funções dentro dos vários submenus. Estas funções são indicadas no ecrã respectivamente para cada menu. Em cada menu, surge uma linha na parte inferior do ecrã com a explicação das diferentes funções.

SELECÇÃO DE CANAIS (TV E RÁDIO)

A comutação entre canais de TV e de rádio é feita com a tecla **TV/R** (Azul). A selecção de canais funciona da mesma forma em ambos os casos.

SELECÇÃO DIRECTA DE CANAIS

Pode seleccionar os canais directamente com as teclas **0-9** pela ordem em que estão memorizados. Só poderá seleccionar os canais incluídos na lista de canais ou de canais favoritos actualmente seleccionada.

SELECÇÃO DE CANAIS A PARTIR DA LISTA DE CANAIS

Pode chamar a lista de canais actualmente seleccionada com a tecla **OK**. Surge a seguinte mensagem (exemplo):



Selecione o canal pretendido com as teclas **▲▼◀▶** e prima a tecla **OK**.

Nota: Para poder chamar outra lista de canais ou de canais favoritos com a tecla **OK**, tem de seleccionar a lista desejada no menu «Listas de canais» (ver o capítulo «Listas de canais»).

FUNCIONAMENTO




INFORMAÇÕES DO PROGRAMA (MENSAGENS DO CANAL)

Ao mudar para outro canal, são visualizadas as seguintes informações no ecrã:

- Posição e nome do canal
- Emissão actual e seguinte com a hora de início e fim
- Hora actual



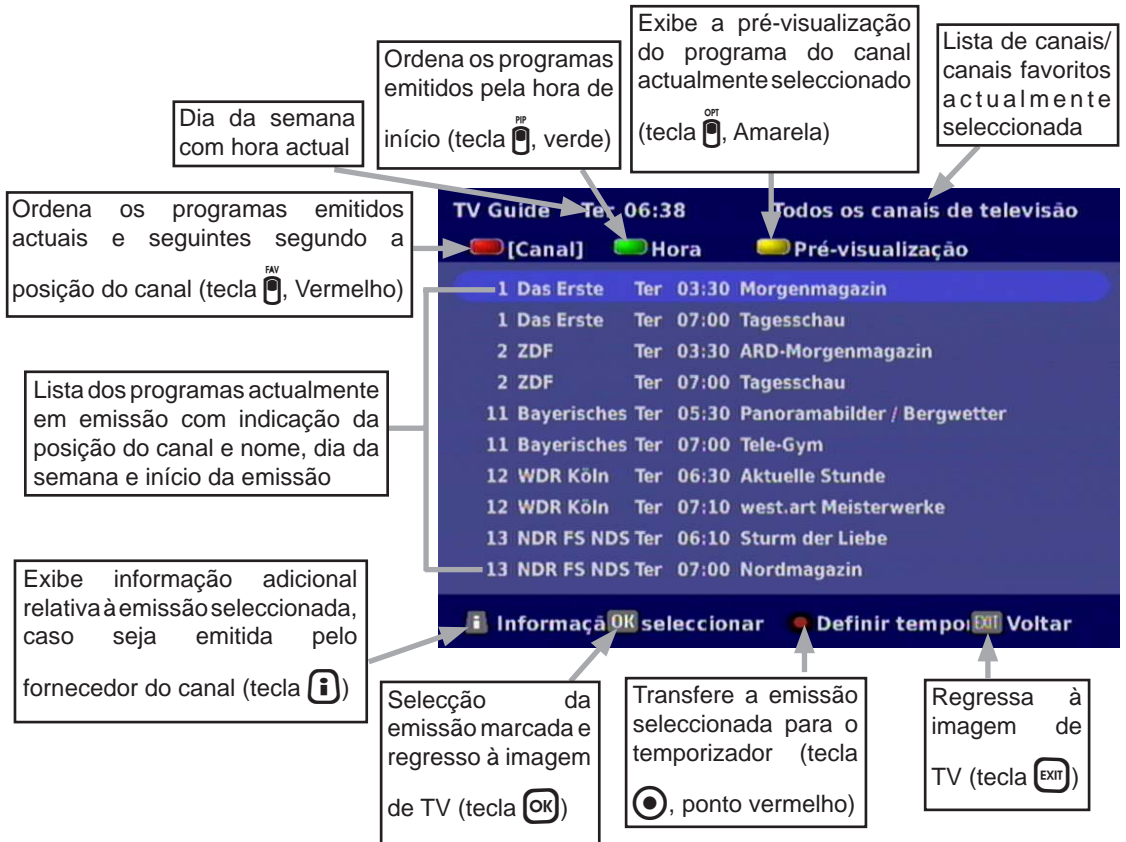
TELETEXTO

O teletexto é chamado com a tecla . Com o teclado numérico pode chamar a página de teletexto pretendida. Com as teclas   pode passar uma página para a frente ou para trás.

FUNCIONAMENTO

GUIA DE PROGRAMAS ELECTRÓNICO (EPG)

Com a tecla **EPG** pode chamar o guia de programas electrónico. Surge a seguinte mensagem (exemplo):



Com as teclas **▲▼◀▶** seleccione a emissão pretendida. A emissão seleccionada é assinalada com uma barra em azul claro. O EPG indica, desde que as informações estejam disponíveis, o programa actualmente em emissão e o próximo para cada canal.

ORDENAR CANAIS

Prima a tecla **FAV** (Vermelho), para ordenar as emissões pela posição do canal. Com a tecla **PIP** (Verde) ordene as emissões pela respectiva hora de início.

INFORMAÇÃO (INFORMAÇÕES ADICIONAIS DO PROGRAMA)

Prima a tecla **i** para obter informações adicionais relativas à emissão seleccionada (caso seja emitida pelo fornecedor do programa). Surge a seguinte mensagem (exemplo):

FUNCIONAMENTO



Tenha atenção à barra na parte inferior do ecrã! Aí encontrará informações sobre as outras opções disponíveis.

TV Guide Ter 06:56 Todos os canais de televisão

1 Das Erste
Ter 03:30 - 07:00 Morgenmagazin
* Libanon-Einsatz: Gespräch ReinholdRobbe, Wehrbeauftragter* Moma live: Landwirt - Beruf mit Zukunft?* Privatisierung bei der Bahn* Fleischindustrie in Deutschland* Kulturtipp von Nina Petri, Schauspielerin* 40 Jahre Schulfernsehen

Definir temporizadortar

Com as teclas pode passar as informações adicionais (em caso de mais de uma página). Com a tecla (ponto vermelho) pode transferir a emissão seleccionada para o temporizador e com a tecla ou pode sair das informações adicionais.

PRÉ-VISUALIZAÇÃO DO PROGRAMA

Prima a tecla (Amarelo) para dispor da pré-visualização do canal actualmente seleccionado. Surge a seguinte mensagem (exemplo) se os dados forem emitidos pelo fornecedor do canal:



Tenha atenção à barra na parte inferior do ecrã! Aí encontrará informações sobre as outras opções disponíveis.



TV Guide Ter 07:00 Todos os canais de televisão

Canal Hora [Pré-visualização]


1 Das Erste	Ter 03:30	Morgenmagazin
1 Das Erste	Ter 07:00	Tagesschau
1 Das Erste	Ter 07:05	Aus gutem Haus
1 Das Erste	Ter 07:55	ARD-Wetterschau
1 Das Erste	Ter 08:00	Tagesschau
1 Das Erste	Ter 08:03	Brisant
1 Das Erste	Ter 08:30	Utta Danella - Eine Liebe im September
1 Das Erste	Ter 10:00	Tagesschau um zwölf
1 Das Erste	Ter 10:15	ARD-Buffer
1 Das Erste	Ter 11:00	ARD-Mittagsmagazin

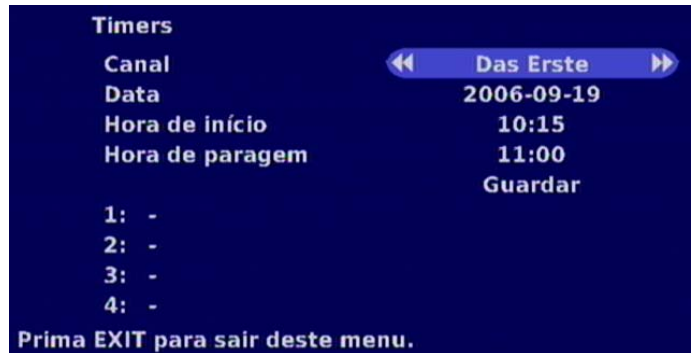
Informaçã seleccionar Definir tempo Voltar




FUNCIONAMENTO

Com as teclas  seleccione a emissão pretendida. A emissão seleccionada é assinalada com uma barra em azul claro. Com a tecla  (ponto vermelho) pode transferir a emissão pretendida para o temporizador.

PROGRAMAÇÃO TEMPORIZADA A PARTIR DO EPG

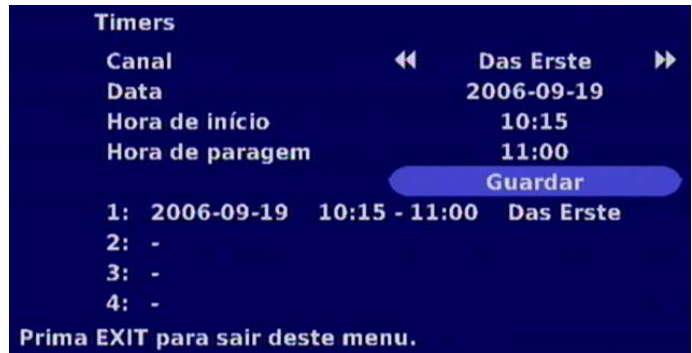
O receptor dá-lhe a possibilidade de transferir uma emissão directamente do EPG, da pré-visualização do programa ou da informação adicional para o temporizador com a tecla  (ponto vermelho). Surge a seguinte mensagem (exemplo):



O receptor transfere os dados disponíveis do EPG directamente para a informação da programação temporizada. Pode ainda alterar estes ajustes com as teclas  e com as teclas numéricas (p. ex. adiantar o início da gravação em cinco minutos). Com as teclas  seleccione a linha «Seguinte» e confirme a activação do temporizador com a tecla . O receptor ocupa automaticamente a próxima posição livre no temporizador (ver exemplo na próxima página):

FUNCIONAMENTO

Consulte o capítulo «Temporizador» para obter informações sobre como apagar uma posição no temporizador.



Com a tecla **EXIT** saia do menu temporizador e regresse ao EPG.

Uma vez que na maior parte dos casos não são emitidos quaisquer dados VPS no sinal digital dos satélites, tem de programar o seu gravador externo de forma idêntica ao receptor.

ÁUDIO

Com a ajuda da tecla **OPT** (Amarelo) pode visualizar os idiomas de áudio e das legendas do canal emitido (TV ou rádio). Seleccione a linha a alterar com as teclas **▲▼** e seleccione o idioma pretendido com as teclas **◀▶**. Se o emissor não transmitir as informações do idioma, o receptor indica «Nenhum». Com a tecla **OPT** (Amarelo) memoriza o ajuste e regressa à imagem de TV.





Scart Release:

Com as teclas **▲▼** mude para a linha «SCART Release». Premindo a tecla **OK** é desligado o sinal na entrada TV Scart. Pode voltar a colocar a entrada TV Scart em funcionamento premindo uma tecla qualquer no controlo remoto.

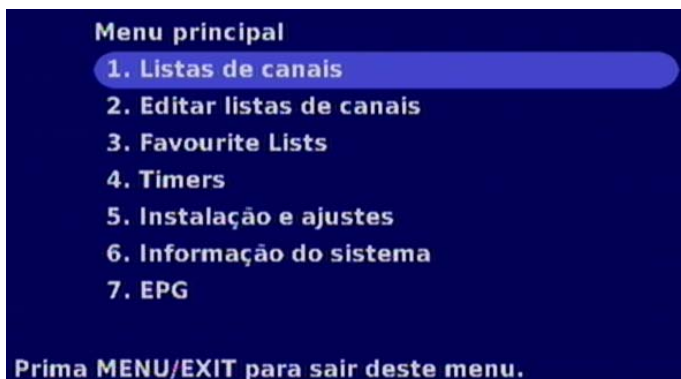


MENU PRINCIPAL

CHAMAR O MENU PRINCIPAL (TECLA MENU)

Prima a tecla  para chamar o menu principal. Selecciona o submenu pretendido com as teclas   e prima a tecla .

Podem também chamar os submenús directamente com as respectivas teclas numéricas atribuídas.



Existem sete submenús à disposição, os quais são explicados de seguida:

1) Listas de canais

Definição da lista de canais que pode ser chamada a partir da imagem de TV com a tecla 

2) Editar listas de canais

Permite ordenar e apagar canais

3) Listas de favoritos

Permite a gestão das listas de favoritos (introduzir, remover e ordenar canais)

4) Temporizador

Menu para o ajuste/programação de gravações (a imagem do televisor é transmitida para um gravador externo através da entrada VCR Scart à hora pretendida)


5) Instalação e ajustes

Ajuste dos parâmetros LNB e da antena, busca de canais (necessário na primeira instalação ou em caso de troca de antena), configuração do sistema e da segurança para crianças

6) Informações do sistema

Indicação da actual versão do software e do hardware

7) EPG

Chamar o guia de canais electrónico (através da tecla  directamente a partir da imagem de TV)

LISTAS DE CANAIS

Neste menu pode definir qual a lista de canais que pode chamar directamente através da tecla **OK**.



Tenha atenção à barra na parte inferior do ecrã! Aí encontrará informações sobre as outras opções disponíveis.

Listas de canais activas ■ Visualizar todos

- 1. Todos os canais de te TV 614
- 2. Todos os canais de rá RADIO 525

Press EXIT to return from this menu.

Com a tecla **FAV** (Vermelho) pode visualizar todas as listas de canais e de favoritos disponíveis. Surge a seguinte mensagem (exemplo):

Todas as listas de canais ■ Visualizar activos
■ Activate/Hide


- 1. Todos os canais de te TV 614
- 2. Todos os canais de rá RADIO 525
- 3. Favorito A ALL 0
- 4. Favorito B ALL 0
- 5. Favorito C ALL 0
- 6. Favorito D ALL 0
- 7. Favorito E ALL 0
- 8. Favorito F ALL 0

Press EXIT to return from this menu.

Com a tecla **FAV** (Vermelho) pode limitar a lista às listas de canais activas (listas de canais com canais atribuídos). Com a tecla **PP** (Verde) desactivar as listas de canais/favoritos desnecessárias e voltar a activá-las mais tarde.






Com as teclas **▲▼** seleccione a lista de canais/favoritos, que deseja chamar directamente a partir da imagem de TV com a tecla **OK**. Ao premir a tecla **OK**, activa a lista e pode visualizar os canais atribuídos à lista de canais/favoritos. Prima a tecla **EXIT** para sair do menu e memorizar o ajuste.


EDITAR LISTAS DE CANAIS

Neste menu pode apagar canais das listas «Todos os canais de televisão» e «Todos os canais de rádio» ou alterar a ordem dos canais nas respectivas listas. Com a tecla  (Azul) chama a lista a editar.












APAGAR CANAIS


Selecione o canal a apagar com as teclas  ,  ou com as teclas numéricas. Prima a tecla  (Vermelho) e confirme com a tecla . Pode apagar outros canais da mesma forma.

Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.

Os canais apagados das listas «Todos os canais de televisão»/«Todos os canais de rádio» só podem ser repostos com uma nova busca de satélites.

MOVER/ORDENAR CANAIS


Com a tecla  (Azul) chama a lista a editar. Selecione o canal a mover com as teclas  ,  ou com as teclas numéricas. Prima a tecla  (surge «>» entre a posição e o nome do canal) para marcar o canal a mover. Com as teclas  ,  ou com as teclas numéricas, selecione a posição onde o canal deve ser introduzido. Prima a tecla  duas vezes para introduzir o canal na posição pretendida.


Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.





LISTAS DE FAVORITOS

Neste menu pode atribuir canais das listas «Todos os canais de televisão» e «Todos os canais de rádio» às seis listas de canais favoritos e voltar a apagá-los.



Com a tecla  (verde) muda entre as listas «Todos os canais de televisão» e «Todos os canais de rádio».





Com a tecla  (azul) pode seleccionar/navegar entre as seis listas de canais favoritos existentes.


Para alterar entre a coluna da esquerda e a da direita use as teclas  . Selecciona os canais com as teclas  .

INSERIR CANAL NA LISTA DE FAVORITOS



Tenha atenção à barra na parte inferior do ecrã! Aí encontrará informações sobre as outras opções disponíveis.








Com as teclas   seleccione o canal a copiar na lista «Todos os canais de televisão» ou «Todos os canais de rádio». Com a tecla  (azul) seleccione a lista de canais favoritos para onde pretende copiar o canal. Prima a tecla . O canal é adicionado no fim da lista de canais favoritos indicada.


Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.

APAGAR CANAL DA LISTA DE FAVORITOS














Tenha atenção à barra na parte inferior do ecrã! Aí encontrará informações sobre as outras opções disponíveis.

Com a tecla  (azul) seleccione a lista de canais favoritos de onde pretende apagar o canal. Para alterar entre a coluna da esquerda e a da direita use as teclas  . Selecciona os canais com as teclas  . Prima a tecla  (Vermelho) e confirme com a tecla . Pode apagar outros canais da mesma forma.

Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.

LISTAS DE FAVORITOS

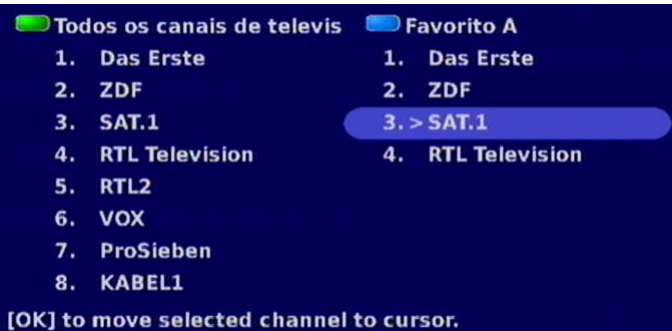
MOVER/ORDENAR CANAIS

Com a tecla  (Azul) chama a lista a editar. Para alterar entre a coluna da esquerda e a da direita use as teclas  . Seleccione o canal a mover com as teclas  ,  ou com as teclas numéricas. Prima a tecla  (surge «>» entre a posição e o nome do canal, ver imagem em baixo) para marcar o canal a mover. Com as teclas  ,  ou com as teclas numéricas, seleccione a posição onde o canal deve ser introduzido. Prima a tecla  duas vezes para introduzir o canal na posição pretendida.

Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.



Tenha atenção à barra na parte inferior do ecrã! Aí encontrará informações sobre as outras opções disponíveis.



TEMPORIZADOR

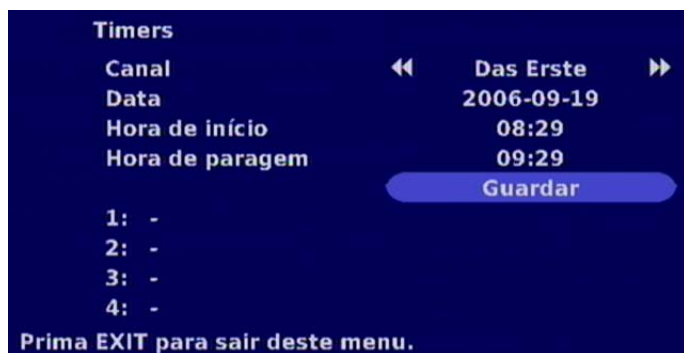
Prima a tecla **MENU** para chamar o menu principal. Selecciona o menu «Temporizador» com as teclas **▲▼** e prima a tecla **OK**. Surge a seguinte mensagem (ver exemplo em baixo):

Nota: *Uma vez que na maior parte dos casos não são emitidos quaisquer dados VPS no sinal digital dos satélites, tem de programar o seu gravador externo de forma idêntica ao receptor.*

Se a gravação temporizada for iniciada a partir do modo standby, no fim da gravação o aparelho muda novamente para standby.

AJUSTE MANUAL DO TEMPORIZADOR

Pode programar no máximo quatro acções temporizadas!



Com as teclas **▲▼** seleccione a linha a alterar. Utilize as teclas **◀▶** e as teclas numéricas para efectuar as alterações.

Canal:

Ajuste aqui o canal antes de o programa a gravar começar a ser emitido.

Data:

Ajuste aqui a data da gravação.

Hora de início:

Ajuste aqui a hora do início da gravação.

Hora de paragem:

Ajuste aqui a hora de paragem da gravação.



Quando tiver efectuado todos os ajustes, mude para a selecção «Guardar» com as teclas **▲▼** e confirme com a tecla **OK**. Pode agora continuar a programar outras acções temporizadas de igual forma ou sair do menu Temporizador com a tecla **EXIT**.

TEMPORIZADOR

AJUSTE AUTOMÁTICO DO TEMPORIZADOR





Pode também transferir os dados para o temporizador directamente do EPG (ver capítulo «Funcionamento», «Programação do temporizador a partir do EPG»).

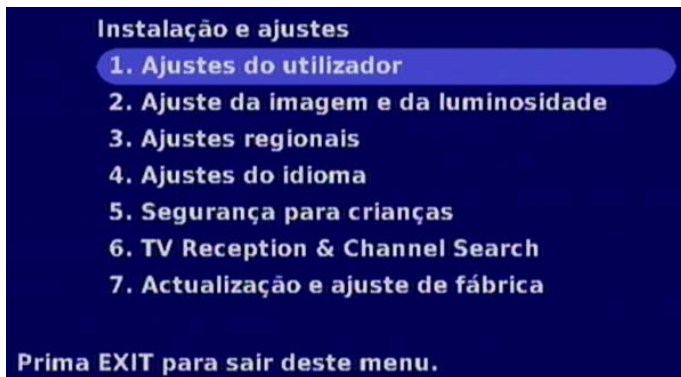
APAGAR O TEMPORIZADOR

Para apagar uma acção no temporizador seleccione a linha a apagar com as teclas   e prima a tecla



MENU DE INSTALAÇÃO

Prima a tecla  para chamar o menu principal. Selecciona o menu de instalação com as teclas   e prima a tecla . Surge a seguinte mensagem:



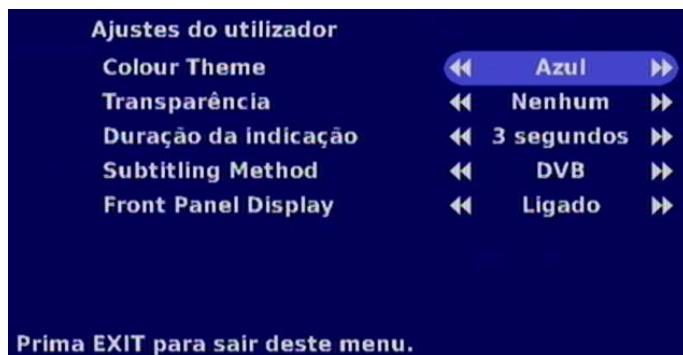
Existem sete submenus à disposição, os quais são explicados de seguida:

- 1) Configurações de utilizador**
Definição dos ajustes de visualização do utilizador
- 2) Ajustes de som e imagem**
Definição dos ajustes de som e imagem
- 3) Ajustes regionais**
Definição do fuso horário
- 4) Ajustes do idioma**
Definição do idioma do menu, das legendas e de áudio
- 5) Segurança para crianças**
Bloqueio de canais e menus, alteração do código PIN
- 6) Ajuste da antena e busca de canais**
Definição do ajuste da antena, verificação do sinal da antena, busca (completa e manual)
- 7) Actualização e ajuste de fábrica**
Actualização do software e reposição dos ajustes de fábrica

Selecciona o submenu pretendido com as teclas   e prima a tecla .

MENU DE INSTALAÇÃO

CONFIGURAÇÕES DE UTILIZADOR



Com as teclas   seleccione a linha a alterar. Utilize as teclas   para efectuar as alterações.

Padrão de cores (mensagens de ecrã):

Pode escolher entre os seguintes ajustes: Azul, Verde, Vermelho e Vermelho magenta

Transparência (mensagens de ecrã):

Pode escolher entre os seguintes ajustes: Nenhum, Baixo, Normal e Elevado

Duração da indicação (mensagem do canal):

Pode escolher entre os seguintes ajustes: 1 segundo em passos de segundo até 10 segundos


Transferência das legendas:

Pode escolher se pretende receber as legendas através do teletexto ou através do fluxo de dados DVB

(selecção com a tecla  directamente a partir da imagem de TV).

Indicação:

Pode escolher aqui se a indicação do display do receptor deve estar ligada ou desligada ou se a indicação do display deve ser exibida rodada em 180° (depende da instalação do receptor).

Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.

AJUSTES DE SOM E IMAGEM



MENU DE INSTALAÇÃO

Com as teclas   seleccione a linha a alterar. Utilize as teclas   para efectuar as alterações.

Formato vídeo:

Selecione aqui o tipo do sinal de vídeo existente na entrada Scart. Selecione o sinal que o seu televisor pode processar.

Tenha atenção ao manual de instruções do seu televisor!

Pode escolher entre os seguintes ajustes: RGB (sinal Vermelho/Verde/Azul), Vídeo S (luminância/crominância) e CVBS (sinal de banda de base composto = sinal de vídeo composto)

Tipo de TV:

Selecione aqui o formato do seu televisor. Formato 4:3 ou 16:9

Formato da imagem:

Selecione aqui o tipo de apresentação do ecrã. Ou: Pan & Scan ou caixa de correio

Saída digital:

Selecione aqui o tipo de som digital que deverá existir na entrada S/PDIF no lado direito do receptor. Ou Dolby Digital ou PCM (MPEG-Stereo, som estéreo digital). Se tiver seleccionado Dolby Digital mas se o programa não for emitido em Dolby Digital, a entrada S/PDIF adopta automaticamente o tipo PCM.




Respeite impreterivelmente o descrito no manual de instruções do seu sistema Dolby Digital!

Saída VCR:

Selecione aqui o tipo de sinal que deve ser emitido pela entrada VCR Scart. Ou Vídeo S (luminância/crominância) ou CVBS (sinal de banda de base composto = sinal de vídeo composto). Devido às limitações do sistema, só pode alterar este ajuste se o formato de vídeo não for **RGB**! Neste caso será emitido automaticamente **CVBS** pela entrada VCR Scart.

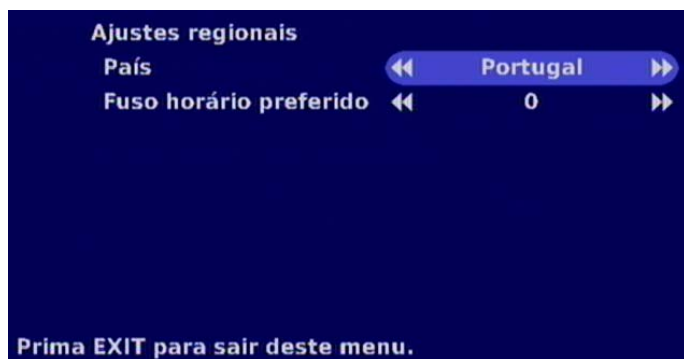


Tenha atenção ao manual de instruções do seu gravador externo!

Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.

MENU DE INSTALAÇÃO

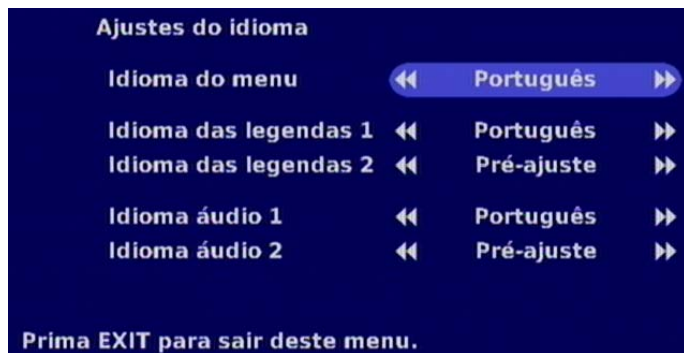
AJUSTES REGIONAIS



Com as teclas ◀▶ seleccione o país em que se encontra. De seguida, com as teclas ▲▼ mude para a linha «Fuso horário preferido». Com as teclas ◀▶ seleccione o fuso horário actual («0» = UMTC (antes Greenwich Mean Time GMT), «+1» = horário de Inverno na Europa central, «+2» = horário de Verão na Europa central).

Prima a tecla EXIT para sair do menu e memorizar as alterações.

AJUSTES DO IDIOMA



Com as teclas ▲▼ seleccione a linha a alterar. Utilize as teclas ◀▶ para efectuar as alterações.

Idioma do menu:

Selecione o idioma desejado para os menus.

Pode escolher entre: alemão, inglês, francês, checo, húngaro, holandês, português, turco, espanhol, italiano e polaco.

Idioma das legendas 1:

Selecione aqui o idioma pretendido para as legendas emitidas. Pode escolher entre: alemão, francês, italiano, espanhol, holandês, polaco, turco, português, russo, persa, sueco, dinamarquês, finlandês, norueguês, inglês ou nenhum.

MENU DE INSTALAÇÃO

Idioma das legendas 2:


Selecione aqui o segundo idioma pretendido em caso de legendas emitidas em mais de um idioma. Pode escolher entre: alemão, francês, italiano, espanhol, holandês, polaco, turco, português, russo, persa, sueco, dinamarquês, finlandês, norueguês, inglês ou nenhum.

Idioma áudio 1:

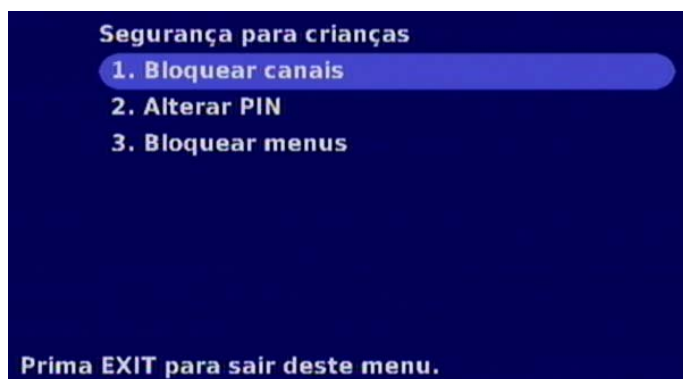
Selecione aqui o idioma pretendido para o idioma do áudio. Pode escolher entre: alemão, francês, italiano, espanhol, holandês, polaco, turco, português, russo, persa, sueco, dinamarquês, finlandês, norueguês, inglês ou pré-ajuste.

Idioma áudio 2:

Selecione aqui o segundo idioma pretendido em caso de programas emitidos em mais de um idioma. Pode escolher entre: alemão, francês, italiano, espanhol, holandês, polaco, turco, português, russo, persa, sueco, dinamarquês, finlandês, norueguês, inglês ou pré-ajuste.

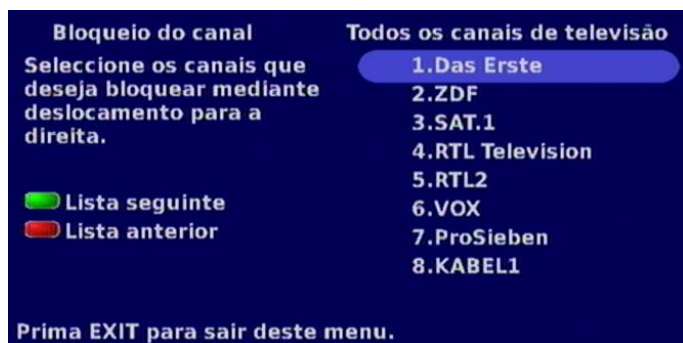
Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.

SEGURANÇA PARA CRIANÇAS






Selecione o submenu pretendido com as teclas   e prima a tecla . Surge a seguinte mensagem:

BLOQUEAR CANAIS



MENU DE INSTALAÇÃO

Com a tecla  (Verde) ou a tecla  (Vermelho) seleccione primeiro a lista que possui o canal a bloquear.

Com as teclas   seleccione o canal a bloquear. Prima agora a tecla , à frente do canal surge um «X». O canal está agora bloqueado e só pode ser visualizado após a introdução do PIN de quatro dígitos

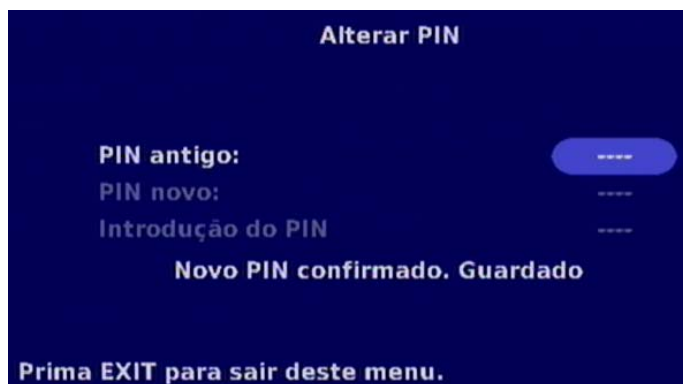
(ajuste de fábrica: «0000»). Premindo a tecla  novamente retira o bloqueio e o «X» desaparece.

Prima a tecla  para sair do menu e memorizar as alterações.

ALTERAR PIN



Introduza o PIN antigo com o teclado numérico (ajuste de fábrica: «0000»). O receptor passa automaticamente para o campo de entrada do «Novo PIN». Introduza o PIN novo (quatro dígitos) com o teclado numérico e confirme o PIN novo no campo de entrada «Introdução do PIN». Surge a seguinte mensagem:



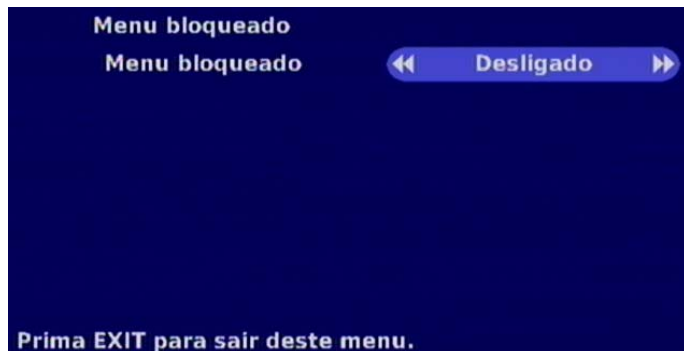
Guarde a palavra-passe num local seguro para que possa aceder a qualquer momento aos seus canais, mesmo no caso de se ter esquecido da palavra-passe.

Não se esqueça que no caso de perder a palavra-passe, terá de entregar o aparelho na fábrica, o que não é coberto pelas condições da garantia.

Prima a tecla  para sair do menu.

MENU DE INSTALAÇÃO

BLOQUEAR MENU

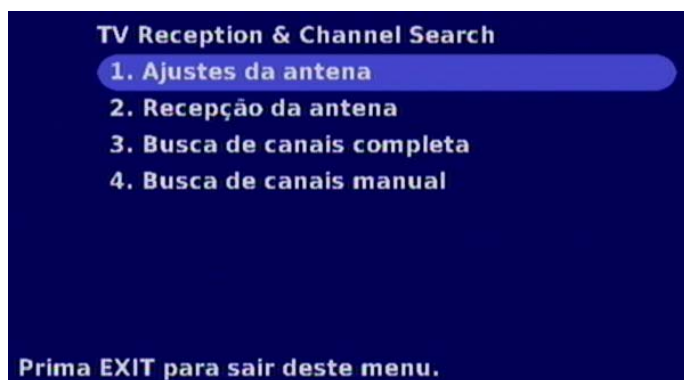


Neste menu pode bloquear o «Menu de instalação» para evitar um acesso não autorizado.

Selecione o ajuste pretendido (Ligado/Desligado) com as teclas ◀ ▶.
A seguir, só é possível aceder ao menu de instalação após a introdução do PIN.

Prima a tecla **EXIT** para sair do menu e memorizar as alterações.

AJUSTE DA ANTENA E BUSCA DE CANAIS



Selecione o submenu pretendido com as teclas ▲ ▼ e prima a tecla **OK**. Surge a seguinte mensagem (ver página 34):

AJUSTES DA ANTENA

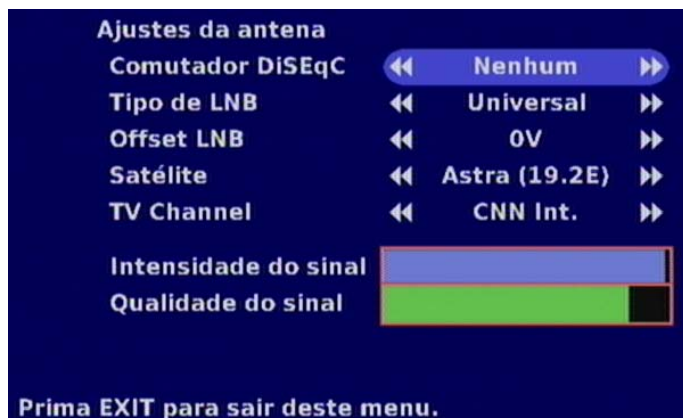
Neste menu só deve efectuar alterações se tiver feito ajustes errados durante a primeira instalação ou se as instalações executadas na primeira instalação não tiverem sido eficazes.

Prima a tecla **PP** (verde) para ouvir um som sibilante que o irá auxiliar durante a orientação da antena, já que o som se altera em função da intensidade do sinal.

MENU DE INSTALAÇÃO



Caso não esteja familiarizado com os ajustes e componentes do seu sistema de recepção, aconselhe-se junto de um técnico!



Efectue aqui os ajustes para o seu sistema de recepção. Com as teclas seleccione a linha a alterar.

Utilize as teclas para efectuar as alterações.

Comutador™ DiSEqC:

Pode escolher entre: «Nenhum» (para a recepção de um satélite), «de 2 vias» (para a recepção de dois satélites), «4 vias» (para a recepção de mais de dois satélites) e «DiSEqC™1.1»

Ligação:

Pode escolher entre: P1 1B 2A 3B 4A (Astra 19,2°), P2 1B 2A 3B 4A (Hotbird 13°), P3 1B 2A 3B 4A (Astra 23,5°), P4 1B 2A 3B 4A (Turksat 42°).

Repetição DiSEqC™:

Ajuste aqui a frequência da repetição do comando DiSEqC™1.1, depende da dimensão do seu sistema (número de matrizes DiSEqC ligadas umas a seguir às outras).

Pode escolher entre: 1, 2, 3, 4, 5

Tipo de LNB:

Selecione aqui o tipo de LNB usado no seu sistema de recepção. Pode escolher entre: **Universal (LNBS comuns)**, 9750, 10000, 10600, 10750, 11250, 11300, 11475

Offset LNB:

Ajuste aqui a tensão de alimentação LNB.

Pode escolher entre: 0 V e 1 V

Em caso de cablagens mais compridas, podem surgir problemas na alteração da polaridade vertical para a horizontal. Com o ajuste de «**Offset LNB**» para «**1 V**» a tensão de alimentação LNB é alterada para 1 V.

Satélite:

Selecione aqui os satélites que pretende receber. Os satélites pré-programados

são (para a direita, com a tecla): ASTRA 19.2E, nenhum, HISPASAT, EUTELSAT 10.0E, EUTELSAT 16.0E, TURKSAT 42.0E, TELECOM 8.0W, ASTRA 28.2E, TELESTAR12 15.2W, EUTELSAT 7.0E, AMOS 4.0W, ARABSAT 26.0E, THOR 08.W, SIRIUS 5.0E, HOTBIRD 13.0E



O seu sistema de recepção tem de estar direccionado para os satélites pretendidos!

MENU DE INSTALAÇÃO

Canal de teste:

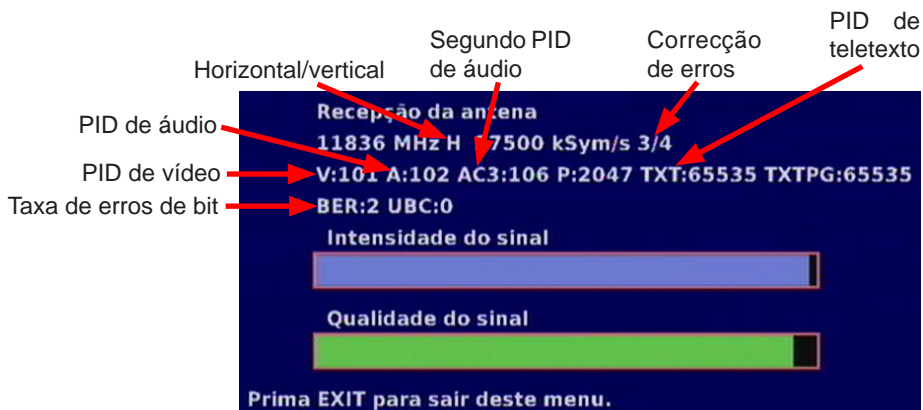
Selecione aqui o canal de teste para os satélites previamente seleccionados. O canal de teste indica o funcionamento imediatamente após o ajuste. Pode seleccionar entre três canais.

Intensidade do sinal e qualidade do sinal:

Aqui pode verificar através da intensidade e qualidade de sinal indicada se os ajustes efectuados em cima se adequam ao seu sistema de recepção.

Prima a tecla **EXIT** para sair do menu e memorizar as alterações.

RECEPÇÃO DA ANTENA

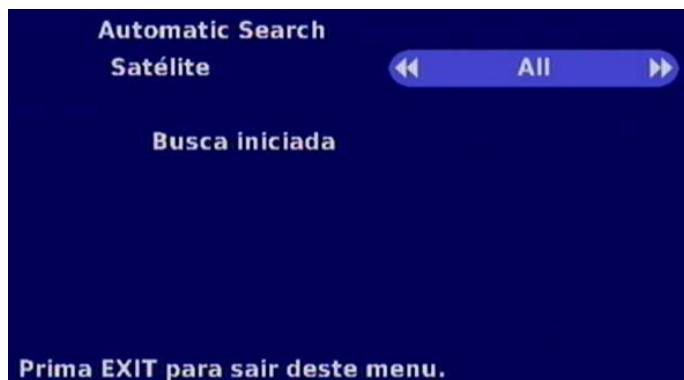


Aqui pode controlar a qualquer momento a intensidade e a qualidade do sinal existente.

Prima a tecla **EXIT** para sair da mensagem.

BUSCA DE CANAIS COMPLETA

Dependendo do ajuste DiSEqC™ no menu «Ajustes da antena» para o seu sistema de recepção, pode seleccionar o satélite para a busca ou, em caso de o DiSEqC™ estar ajustado para «Nenhum», a busca é iniciada automaticamente para os satélites seleccionados no menu «Ajustes da antena».



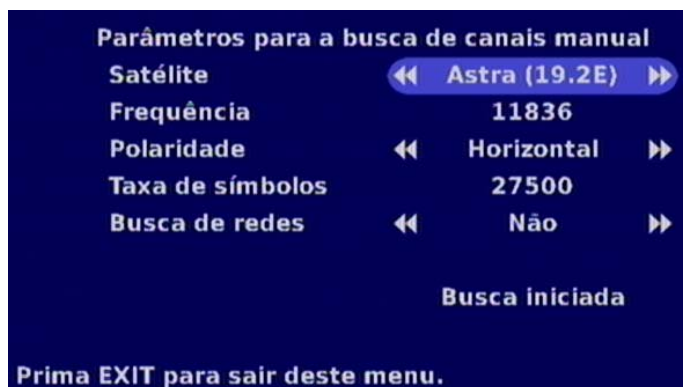
MENU DE INSTALAÇÃO

Com as teclas ◀▶ seleccione o satélite pretendido. Com as teclas ▲▼ mude para a selecção «Iniciar busca» e confirme com a tecla OK.

Pode interromper a busca a qualquer momento premindo duas vezes a tecla OK.

BUSCA DE CANAIS MANUAL (BUSCA TRANSPONDER)

Dependendo do ajuste DiSEqC™ no menu «Ajustes da antena» para o seu sistema de recepção, pode seleccionar o satélite para a busca ou, em caso de o DiSEqC™ estar ajustado para «Nenhum», é usado automaticamente o satélite seleccionado no menu «Ajustes da antena».



Efectue aqui os ajustes para a busca de canais manual (busca transponder). Com as teclas ▲▼ seleccione a linha a alterar. Utilize as teclas ◀▶ ou as teclas numéricas para efectuar as alterações.

Satélite:

Selecione aqui os satélites que pretende procurar.

Frequência:

Com o teclado numérico introduza aqui a frequência do transponder. Com a tecla ◀ pode apagar respectivamente a última posição.

Polaridade:

Selecione a polaridade do transponder. Ou «Horizontal» ou «Vertical».

Taxa de símbolos:

Com o teclado numérico introduza aqui a taxa de símbolos do transponder. Com a tecla ◀ pode apagar respectivamente a última posição.

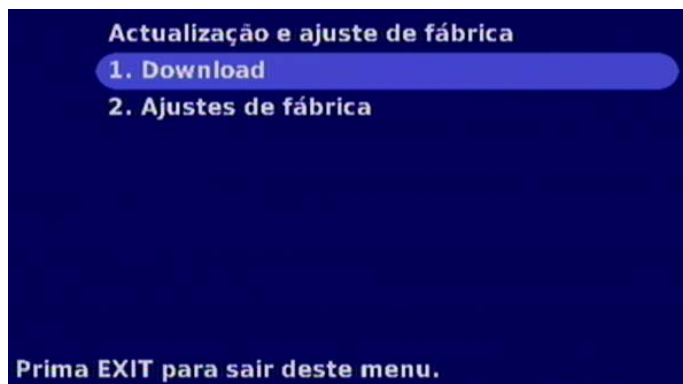
Busca de redes:

Se a busca de redes estiver ajustada para «Não», só serão procurados canais ainda não memorizados nos transponders memorizados de fábrica dos satélites previamente seleccionados. Se a busca de redes estiver ajustada para «Sim», podem ser encontrados transponders ainda não memorizados através da ligação à rede do transponder. Estes são memorizados e igualmente usados como os transponder já existentes para a pesquisa de canais novos.

MENU DE INSTALAÇÃO

Com as teclas **▲▼** mude para «Iniciar busca» e confirme com a tecla **OK** ou interrompa o processo com a tecla **EXIT**.

ACTUALIZAÇÃO E AJUSTE DE FÁBRICA



Selecione o submenu pretendido com as teclas **▲▼** e prima a tecla **OK**. Surge a seguinte mensagem:

ACTUALIZAÇÃO DO SOFTWARE

Para poder efectuar uma actualização do software, tem de obter recepção do satélite ASTRA 19,2° Este, visto que o software apenas se encontra disponível para download „over air“ através deste satélite. A selecção dos satélites que podem ser recebidos deve ser efectuada tal como se encontra descrita em „Ajustes da antena“, na página 35.



O receptor procura agora automaticamente um software mais recente. Este processo pode demorar alguns minutos.

Caso não esteja nenhuma actualização disponível, surgirá a respectiva mensagem, podendo regressar à imagem de TV com a tecla **EXIT**.

Se existir uma nova actualização surgirá a seguinte mensagem:





MENU DE INSTALAÇÃO

Dependendo da actualização disponível, poderá actualizar o software, a lista de canais ou ambos.

Novas actualizações disponíveis

New updates found. Choose which component to update.

1. Software principal”
2. Lista de canais”

Com a tecla   seleccione a actualização que pretende efectuar. Inicie a actualização com a tecla  ou inter-rompa o processo com a tecla .



Após o início da actualização, não pode interromper o processo!

Nunca desligue o receptor durante a actualização, caso contrário, perderá todo o software. Nesse caso, este terá de ser reinstalado numa oficina ou através do PC e do cabo de modem nulo.

AJUSTE DE FÁBRICA

Reinstallation

Reinstallation will erase all channels, channel lists, favourite lists and settings. Everything will be restored to factory defaults. Are you sure you want to reinstall?

Não

Sim

Prima EXIT para sair deste menu.





Aqui pode repor todos os ajustes de fábrica pré-programados.

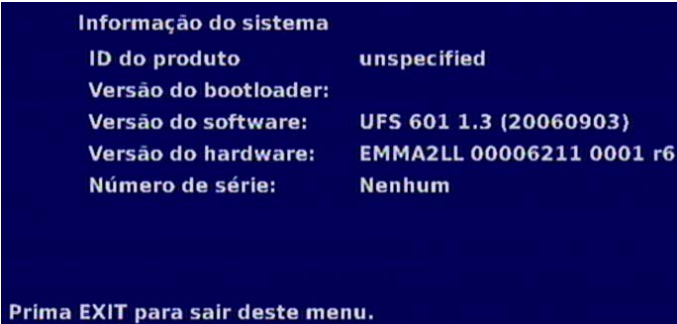


Todos os ajustes pessoais serão apagados (listas de favoritos, ordem de canais, etc.)!

Com as teclas   mude para «Sim» e confirme a reposição dos ajustes com a tecla .

INFORMAÇÃO DO SISTEMA

Prima a tecla  para chamar o menu principal. Com as teclas   seleccione «Informação do sistema» e prima a tecla . Surge a seguinte mensagem:



The screenshot shows a dark blue background with white text. At the top, it says 'Informação do sistema'. Below that, there are five lines of information, each with a label on the left and a value on the right. At the bottom, there is a prompt to press EXIT to exit the menu.

Informação do sistema	
ID do produto	unspecified
Versão do bootloader:	
Versão do software:	UFS 601 1.3 (20060903)
Versão do hardware:	EMMA2LL 00006211 0001 r6
Número de série:	Nenhum

Prima EXIT para sair deste menu.

Entre outros, pode verificar aqui a versão actual do software do seu receptor sob «Versão do software». Estes dados são meramente informativos, pelo que não os pode alterar.

ACTUALIZAÇÃO DE SOFTWARE

ACTUALIZAÇÃO DE SOFTWARE ATRAVÉS DA INTERNET

Atenção: *Para a actualização é necessário um PC e um cabo de dados (RJ 11 para Sub-D de 9 pinos)!*

Caso exista um novo software para o seu receptor DVB S, poderá fazer o seu download na seguinte Homepage:

<http://www.kathrein.de> (Service → Software and Download → Receiver)

Aqui poderá encontrar informações e indicações sobre o processo «Actualização do software» através da interface de dados RJ 11 existente no receptor. Pode encomendar o cabo necessário (RJ 11 para RS 232) ao nosso serviço de assistência, da Firma ESC em Grassau, no seguinte endereço:

**ESC Electronic Service
Chiemgau GmbH
Bahnhofstraße 108**

83224 Grassau

Tel.: +49 8641 9545-0

Fax: +49 8641 9545-35 e 9545-36

E-Mail: service@esc-kathrein.de

Internet: <http://www.esc-kathrein.de>

Nota: *No fim do download com êxito é necessário efectuar um reset de fábrica.*

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se, apesar da leitura deste manual de instruções, ainda tiver dúvidas relativas à colocação em funcionamento ou ao funcionamento do aparelho ou se surgir um problema, entre em contacto com o seu vendedor especializado.

LIGAÇÃO AO GRAVADOR DE VÍDEO E DVR

A forma de ligar o gravador externo ao receptor consta do esquema de ligação contido no final deste manual de instruções e na descrição do gravador externo.

GRAVAÇÃO

Para gravar em VCR (Record), o receptor de satélite tem de estar ligado ou os temporizadores têm de estar pré-programados (ver capítulo „Funcionamento“ „Guia de programas electrónico (EPG)“ „Programação do temporizador a partir do EPG“).

REPRODUÇÃO

Para a reprodução no VCR/DVR (Play), tem de se comutar previamente, no caso do UFS 601, com a tecla

⓪, a entrada Scart do UFS 601 para o modo VCR (comutação Scart), para activar a passagem do sinal da entrada Scart VCR ou DVR/AUX para a entrada Scart TV. Com este ajuste, a imagem do gravador externo

passa para a televisão, durante a reprodução. Clicando duas vezes na tecla ⓪, o sinal do UFS 601 „Scart → Sat“ volta novamente a ter a prioridade. No caso do ajuste „Scart → TV“ (Modo TV), o sintonizador interno do televisor teria prioridade, aparecendo o sinal do receptor no ecrã somente ao mudar para o canal AV.

FUNÇÕES E DADOS TÉCNICOS

- Recepção de canais de TV e rádio por satélite digitais livres
- 4000 posições de memorização de canais
- Guia de canais electrónico (EPG) com informação detalhada ¹⁾
- Indicado para o download de software através de satélite e de PC ²⁾
- 4 temporizadores; programação simples através do EPG
- 6 listas de canais favoritos
- Indicação de nível de antena através de um televisor (óptico) para orientar manualmente um sistema de satélite
- Ajuste automático da data e da hora através do fluxo de dados DVB
- Mensagem no ecrã (OSD) em 11 idiomas (D, GB, F, I, E, NL, CZ, PL, TR, HUN, P)
- Selecção de idioma para programas que podem ser emitidos em vários idiomas
- Saída áudio óptica para fluxo de dados Dolby Digital (AC 3)
- Saída de sinal CVBS, Y/C e RGB programáveis através da entrada Scart
- Descodificador de teletexto com memória para 800 páginas e criação de teletexto
- Detecção automática do formato da imagem 4:3 e 16:9 com formato de emissão seleccionável
- Alimentação de 12 V para aplicação móvel
- Alimentação de 230 V para aplicação fixa
- Visor LED de 4 dígitos, pode ser desligado
- Sensor de infravermelhos externo para instalação oculta do receptor (incluído no material a fornecer)
- Controlo remoto por infravermelhos
- Volume de fornecimento: controlo remoto por infravermelhos, pilhas, manual de instruções, indicações de segurança, cabo Scart, pé de apoio, fonte de alimentação de 230 V/12 V, sensor de infravermelhos externo, suporte de montagem

¹⁾ Indicação apenas se estas informações forem emitidas pelo fornecedor de canais

²⁾ O download do software «over air» só pode ser efectuado através do ASTRA 19,2° Este

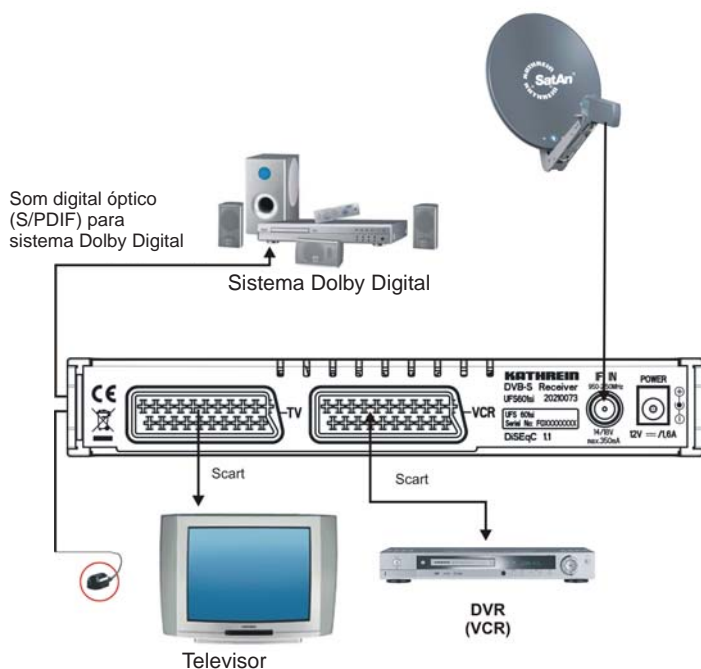
FUNÇÕES E DADOS TÉCNICOS

DADOS TÉCNICOS

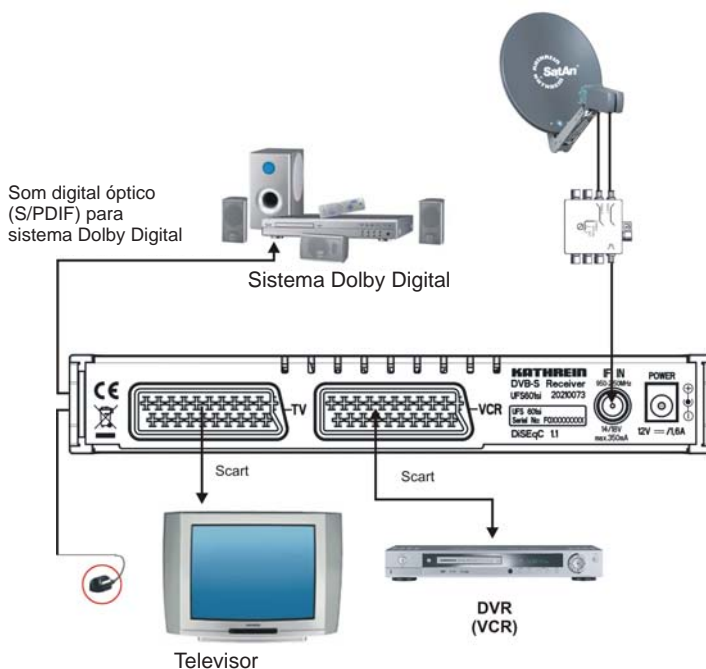
Tipo		UFS 601si
N.º de encomenda/cor		20210073/prateado
Propriedades AF		
Banda de frequência de entrada	MHz	950-2150
Gama de nível de entrada	dBµV	44-83
Limiar de receção (Eb/No)		< 4,5
Vídeo do sistema de TV		
Modulação, FEC, desmultiplexador		DVB S normal
Resolução de vídeo		CCIR 601 (720 x 576 linhas)
Taxa de dados de entrada	MSimb/s	2-45
Descodificação de vídeo		compatível com MPEG-1 e -2
Taxa de bits	MBit/s	1,5-15
Banda de frequência	MHz	0,02-5
Tensão de saída	V _{ss}	1
S/N	dB	> 53
Áudio do sistema de TV		
Descodificação de áudio		MPEG-1 e -2, Layer 1 e 2
Taxa de Sampling	kHz	32/44,1/48
Banda de frequência	kHz	0,04-20
Tensão de saída	mV _{ss}	tipo 770
S/N	dB	> 65
Memória		
Flash-RAM/SDRAM	MB	2/16
Velocidade do processador	MHz	187
Alimentação de corrente		
Tensão de rede (fonte de alimentação externa)	V/Hz	230/50 ± 10 %
Tensão contínua	V	12
Consumo de potência (funcionamento/standby)	W	< 22/< 3
Alimentação LNB vert./horiz.	V/mA	14/18/máx. 350
Sinal de comando	kHz	22; DiSEqC™1.0
Ligações		
Entrada SAT-FI		Tomada F
Saída TV/VCR		2 x tomadas Scart
Saída áudio digital (óptica)		Cabo de fibra óptica normal (CEI 952)
Interface de dados		Entrada RJ 11
Geral		
Temperatura ambiente	°C	+5 até +40
Dimensões do aparelho	mm	194 x 30 x 140
Peso	kg	0,85

ESQUEMA DE LIGAÇÃO

EXEMPLO DE LIGAÇÃO PARA RECEPÇÃO SIMPLES



EXEMPLO DE LIGAÇÃO PARA RECEPÇÃO MULTIFEED COM MATRIZ DISEQC™ (P. EX. ASTRA E HOTBIRD)



Internet: <http://www.kathrein.de>

KATHREIN-Werke KG • Anton-Kathrein-Straße 1 – 3
Caixa Postal 100 444 • 83004 Rosenheim, ALEMANHA

KATHREIN
Antennen • Electronic